



生物多样性和生态系统服务政府间  
科学政策平台全体会议  
第五届会议  
2017年3月7日至10日，德国波恩  
临时议程\*项目7  
平台的财政和预算安排

## 2014–2018年期间的预算和支出

### 秘书处的说明

#### 引言

1. 依照关于财政和预算安排的 IPBES-4/2 号决定，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（生物多样性平台）全体会议通过了 2016-2017 两年期预算，并且注意到 2018 和 2019 年拟议预算。本说明报告了与预算有关的生物多样性平台工作方案执行情况。其提供的信息涉及生物多样性平台信托基金收到现金和实物捐助的状况（第二节）、2015 年度支出情况（第三节）和 2016 年度估计支出情况（第四节）。本说明提出了待全体会议批准的 2017-2018 两年期订正预算（第五节）以及有待审议的 2019 年 1 月至 5 月指示性订正预算（第六节）。
2. 同样在 IPBES-4/2 号决定中，全体会议请执行秘书在主席团的指导下开展工作，积极寻求资金，实现平台运作效率的持续改善，并制定一项筹资战略，供全体会议第五届会议审议。本说明第七节概括介绍了到 2019 年以前平台的费用以及需要筹集的资金估算情况。第八节是本说明的一个附件，介绍的是筹资战略草案，以供全体会议第五届会议审议。
3. 本说明第七节得出的结论认为，如果在第七届会议之前不进行新的评估，从现在起至全体会议第七届会议（2019 年 5 月）需要为完成第一份工作方案筹集的资金总额为 10 755 622 美元，相当于总费用（40 506 766 美元）与目前已经收到或认捐的资源总额（29 751 144 美元）之间的差额部分。如果没有进一步认捐，2017 年的差额部分为 1 880 157 美元，2018 年为 7 820 969 美元，如前所述，2019 年为 10 755 622 美元。鉴于这一严峻形势，主席团希望敦促有能力的国家政府和利益攸关方在 2017 年及随后的年度里为信托基金提供认捐资金。

\* IPBES/5/1/Rev.1。

4. 本说明的第九节提出了一系列可供全体会议考虑采用的行动建议。

## 一. 平台收到现金和实物捐助的状况

5. 表 1 说明了截至 2016 年 12 月 15 日收到的现金捐款以及平台于 2012 年成立以来的认捐状况。

6. 表 2 说明了 2016 年收到实物捐助以及按工作方案中等值成本规定或估算的相对应美元价值。实物捐助由捐助方直接提供的支助组成，因此，并非由信托基金接收，用于支助属于工作方案组成部分或为支持工作方案而组织的各项活动；其中包括技术支持、会议设施及本地支持。如表 2 所述，2016 年收到的实物捐助总价值估计为 5 486 645 美元。

7. 据估算，世界各地所有专家（包括参与评估、专家组和工作队的专家以及主席团和多学科专家小组的成员）在 2016 年期间为生物多样性平台的工作额外提供了 610 万美元至 1 220 万美元的实物捐助，他们将其 10% 至 20% 的时间无偿奉献给生物多样性平台的工作。<sup>1</sup> 据估算，自 2014 年以来，这种无偿服务的捐助总额为 1 410 万美元至 2 820 万美元之间。<sup>2</sup>

8. 另外，很多组织还通过支持在生物多样性平台评估工作中采用各种指标，为生物多样性平台开展有关知识和数据方面的工作提供实物支助。其中包括生物多样性指标伙伴关系（BIP）、BioTime、圣安德鲁斯大学、禽鸟生命国际组织、澳大利亚联邦科学与工业研究组织（CSIRO）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、森林管理理事会、全球生物多样性信息机制（GBIF）、全球踪迹网络、地球观测组织生物多样性观测网络（GEO-BON）、德国综合生物多样性研究中心、海洋方案指标（IndiSeas）、维也纳 Alpen Adria 大学社会生态学研究所、国际自然保护联盟（自然保护联盟）、生命地图、海洋管理委员会、经济合作与发展组织（经合组织）、荷兰环境评估局（PBL）、承认森林认证制度计划（PEFC）、生态多样性在不断变化的陆地系统中的投射反应（PREDICTS）合作项目、“海洋与我”研究倡议、生物多样性公约秘书处、Terralingua 组织、热带生态评估和监测（TEAM）网、联合国统计司、联合国环境规划署—世界养护监测中心、水踪迹网络、世界银行、世界资源研究所（资源所）、世界自然基金会、耶鲁大学环境法和政策中心、伦敦动物学会。

9. 最后，各国政府和利益攸关方还在 2016 年在国家、区域和国际层面组织了大量的活动，以期让各种支持者能够了解平台各方面的情况。本说明不再列举这些活动，因为它们不是商定工作方案的组成部分，但它们为提高公众对平台的认识（和参与）做出了极大贡献。

10. 2016 年，生物多样性平台通过联合国开发计划署（开发署）向德国国际气候变化倡议举债 4 950 113 美元，以供世界养护监测中心用于特别侧重于生物多样性平台工作的能力建设项目（交付品 1 (a)）。

<sup>1</sup> 这些估算数字是按照能够代表平台成员国地理多样性的 28 个国家所规定的购买力平价平均薪资，按理论年薪 52 000 美元计算得出的。这 28 个国家的购买力平价平均薪资可查阅以下研究：Philip G. Altbach 等人编辑，《全球教授职位薪酬与合同比较》（劳特利奇出版社，2012 年）。

<sup>2</sup> 这些估算数字是在 2016 年 1 172 位、2015 年 984 位和 2014 年 559 位专家基础上计算得出的。

表 1  
平台于 2012 年 4 月成立之后收到的现金捐款和认捐状态（2012 年 5 月 1 日至 2016 年 12 月 15 日）  
（美元）

国家	捐款					认捐					合计	合计		
	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	2016 年 12 月 1 日联合国汇率			合计					
	1	2	3	4	5	(2012-2016 年)			(6)	7			8	9
澳大利亚		97 860			68 706	<b>166 566</b>							0	<b>166 566</b>
比利时					44 252	<b>44 252</b>	73 991						73 991	<b>118 243</b>
加拿大		38 914	36 496	30 098	30 616	<b>136 124</b>		30 098					30 098	<b>166 222</b>
智利				23 136	12 150	<b>35 286</b>		15 000					15 000	<b>50 286</b>
中国			160 000	60 000	2 005	<b>222 005</b>								<b>222 005</b>
丹麦			37 037			<b>37 037</b>								<b>37 037</b>
芬兰		25 885	275 626			<b>301 511</b>								<b>301 511</b>
法国		270 680	247 631	264 291	252 218	<b>1 034 819</b>								<b>1 034 819</b>
德国	1 736 102	1 298 721	1 850 129	1 582 840	1 119 991	<b>7 587 783</b>		1 096 491	1 096 491				2 192 982	<b>9 780 765</b>
印度		10 000	10 000			<b>20 000</b>								<b>20 000</b>
日本		267 900	330 000	300 000	300 000	<b>1 197 900</b>								<b>1 197 900</b>
拉脱维亚			4 299	3 944	3 889	<b>12 132</b>								<b>12 132</b>
马来西亚				100 000		<b>100 000</b>								<b>100 000</b>
荷兰			678 426			<b>678 426</b>	636 943						636 943	<b>1 315 369</b>
新西兰		16 094	17 134	18 727	34 091	<b>86 046</b>								<b>86 046</b>
挪威		140 458	8 118 860	58 357	372 420	<b>8 690 095</b>								<b>8 690 095</b>
大韩民国		20 000				<b>20 000</b>								<b>20 000</b>
南非			30 000			<b>30 000</b>								<b>30 000</b>
瑞典		228 349	194 368	128 535	116 421	<b>667 673</b>								<b>667 673</b>
瑞士		76 144	84 793	84 000	84 000	<b>328 937</b>		84 000	83 207				167 207	<b>496 144</b>
大不列颠及北爱尔兰联合王国		1 285 694	1 046 145		228 956	<b>2 560 795</b>		158 730					158 730	<b>2 719 525</b>
美利坚合众国	500 000	500 000	500 000	477 500	541 306	<b>2 518 806</b>								<b>2 518 806</b>
<b>合计</b>	<b>2 236 102</b>	<b>4 276 699</b>	<b>13 620 944</b>	<b>3 131 427</b>	<b>3 211 021</b>	<b>26 476 193</b>	<b>710 934</b>	<b>1 384 319</b>	<b>1 179 698</b>				<b>3 274 951</b>	<b>29 751 144</b>

表 2  
2016 年收到的实物捐助

(美元)

政府/机构	活动	支持类型	2016 年规定或估算的相应价值
<b>1. 与技术支持相关的实物捐助</b>			
挪威	能力建设工作队技术支持小组 (交付品 1 (a)和 (b))	技术支持	300 000
联合国教科文组织	地方和土著知识体系工作队技术支持小组 (交付品 1 (c))	技术支持	150 000
大韩民国	知识与数据工作队技术支持小组 (交付品 1 (d))	技术支持	300 000
南非	非洲区域评估技术支持小组 (交付品 2 (b))	技术支持、会议设施	150 000
中国	为平台秘书处提供顾问, 支持实施区域评估 (交付品 2 (b))	技术支持	140 000
哥伦比亚	美洲区域评估技术支持小组 (交付品 2 (b))	技术支持、会议设施	150 000
日本	亚洲和太平洋区域评估技术支持小组 (交付品 2 (b))	技术支持、会议设施	150 000
瑞士	欧洲和中亚区域评估技术支持小组 (交付品 2 (b))	技术支持、会议设施	271 429
德国	全球评估技术支持小组 (交付品 2 (c))	技术支持	7 560
荷兰	情景设想分析与建模评估技术支持小组 (交付品 3 (c))	技术支持	250 000
墨西哥	与价值工作相关的技术支持 (交付品 3 (d))	技术支持	22 180
世界养护监测中心	对评估目录和政策支持工具与方法目录的技术支持 (交付品 4(c))	技术支持	30 000
环境署	对平台秘书处的技术支持	技术支持	223 100
<b>小计</b>			<b>2 144 269</b>
<b>2. 为已批准工作方案中计划召开的会议提供的相关实物捐助</b>			
开发署	生物多样性平台能力建设论坛第二次会议, 纽约 (交付品 1 (a))	会议设施、技术和本地支持	2 500
匈牙利科学院	能力建设工作队第四次会议, 布达佩斯 (交付品 1 (a))	会议设施、餐饮和本地支持	7 320
匈牙利科学院	与东欧利益攸关方的生物多样性平台能力建设对话 (交付品 1 (a))	会议设施、餐饮和本地支持	2 440
德国	区域评估 (交付品 2 (b)) 和土地退化和恢复评估 (交付品 3 (b) (一)) 第二次作者会议	会议设施和本地支持	176 471
<b>小计</b>			<b>188 731</b>
<b>3. 支持已批准工作方案的实物捐助</b>			
马来西亚	全体会议第四届会议	会议设施、招待、	974 000

政府/机构	活动	支持类型	2016 年规定或估算的相应价值
		设备和用品	
马来西亚	全体会议第四届会议：东道国捐助	差旅支持	194 099
大不列颠及北爱尔兰联合王国	生物多样性平台主席出席平台会议的旅行费用	差旅支持	20 000
全球环境战略研究所（环境战略研究所）	环境战略研究所—日本生物多样性基金为生物多样性平台提供的能力建设项目（交付品 1 (a)）	工作人员费用	75 000
日本生物多样性基金	环境战略研究所—日本生物多样性基金为生物多样性平台提供的能力建设项目（交付品 1 (a)）	能力建设讲习班、为举办同土著和地方知识持有人的次区域对话讲习班提供支持	1 000 000
生物多样性研究基金会	关于在法语非洲国家设立生物多样性平台国家委员会的对话会议，摩洛哥拉巴特（交付品 1 (a)）	会议设施	12 406
法国外交部	关于在法语非洲国家设立生物多样性平台国家委员会的对话会议，摩洛哥拉巴特—交付品 1 (a)	会议设施	22 297
开发署	对生物多样性和生态系统服务网络能力建设的技术支持（生物多样性和生态系统服务网络（交付品 1 (a)和(b)）	技术支持	390 000
瑞士	欧洲和中亚专家组第二次会议，克罗地亚扎达尔（交付品 2 (b)）	差旅、住宿、会议设施和本地支持	54 372
SwedBio 和南非科学和工业研究理事会	非洲价值讲习班（交付品 3 (d)）	差旅、住宿、会议设施和本地支持	52 258
SwedBio 和洪堡研究所	拉丁美洲价值讲习班（交付品 3 (d)）	差旅、住宿、会议设施和本地支持	74 213
SwedBio 和印度野生动物学会	亚洲及太平洋价值讲习班（交付品 3 (d)）	差旅、住宿、会议设施和本地支持	65 000
Oppla	提供随时可用的网络体系作为政策支持工具与方法目录的基础（交付品 4 (c)）	软件和技术支持	150 000
自然保护联盟	对执行利益攸关方参与战略的技术支持（交付品 4 (d)）	技术支持	70 000
<b>小计</b>			<b>3 153 645</b>
<b>总计(1+2+3)</b>			<b>5 486 645</b>

## 二. 2015 财政年度的支出

11. 表 3 显示截至 2015 年 12 月 31 日的 2015 年度支出，并按照修正的收付实现制（即包括实际支出和承付款项）与全体会议第三届会议（IPBES-3/2 号决定）核准的 2015 年预算对照。

表 3

### 2015 年度的支出

(美元)

预算项目	2015 年 预算	2015 年 支出	结余
<b>1. 平台各机构会议</b>			
<b>1.1 全体会议年度会议</b>			
全体会议第三届会议与会者的差旅费用（差旅/每日生活津贴）	480 000	434 156	45 844
会议事务（口笔译和编辑）及会议场所	600 000	522 735	77 265
全体会议报告事务 <sup>a</sup>	60 000	–	60 000
安保事务（本地和联合国安保） <sup>b</sup>		99 475	-99 475
<b>小计 1.1 全体会议届会</b>	<b>1 140 000</b>	<b>1 056 366</b>	<b>83 634</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
主席团会议与会者的差旅和会议费用	103 500	50 357	53 143
多学科专家小组会议与会者的差旅和会议费用	240 000	82 578	157 422
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>343 500</b>	<b>132 935</b>	<b>210 565</b>
<b>小计 1.3 主席代表平台出席会议的差旅费用</b>	<b>20 000</b>	<b>–</b>	<b>20 000</b>
<b>小计 1 平台各机构会议</b>	<b>1 503 500</b>	<b>1 189 301</b>	<b>314 198</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			
<b>2.1 目标 1:</b> 加强科学政策互动机制的能力和知识基础，以落实平台的关键职能	1 658 750	1 087 211	571 539
<b>2.2 目标 2:</b> 加强次区域、区域和全球各级内以及之间的生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制	1 871 250	1 962 758	-91 508
<b>2.3 目标 3:</b> 加强专题和方法问题方面的知识政策互动机制	1 620 000	1 238 510	381 490
<b>2.4 目标 4:</b> 交流并评价平台各项活动、交付品和结论	342 500	192 950	149 550
<b>小计 2 工作方案的执行</b>	<b>5 492 500</b>	<b>4 481 429</b>	<b>1 011 071</b>
<b>3. 秘书处</b>			
<b>3.1 秘书处人员</b>			
<b>3.1.1 专业及以上职类</b>			
秘书处主任(D-1)	283 600	201 571	82 029
方案干事(P-4)	223 100	165 398	57 702
方案干事(P-4) <sup>c</sup>	–	–	–
方案干事(P-3)	186 100	18 264	167 836
方案干事(P-3)	186 100	94 740	91 360
助理方案干事(P-2)	161 800	82 531	79 269
助理方案干事(P-2)	93 933	0	93 933
<b>小计 3.1.1 专业及以上职类</b>	<b>1 134 633</b>	<b>562 505</b>	<b>572 128</b>

预算项目	2015年预算	2015年支出	结余
<b>3.1.2 秘书处：行政人员</b>			
行政支持工作人员(G-6)	113 000	60 690	52 310
行政支持工作人员(G-6)	56 500	-	56 500
行政支持工作人员(G-5)	56 500	29 498	27 002
行政支持工作人员(G-5)	113 000	59 489	53 511
行政支持工作人员(G-5)	113 000	59 713	53 287
<b>小计 3.1.2 行政人员</b>	<b>452 000</b>	<b>209 390</b>	<b>242 610</b>
临时秘书处支持安排			
临时技术和秘书处支持	-	171 426	-171 426
<b>小计 3.1.3 临时支持安排</b>	<b>-</b>	<b>171 426</b>	<b>-171 426</b>
<b>小计 3.1 秘书处人员</b>	<b>1 586 633</b>	<b>943 321</b>	<b>643 312</b>
<b>3.2 秘书处：业务费用（非工作人员）</b>			
<b>3.2.1 公务差旅</b>			
公务差旅	100 000	76 708	23 292
<b>小计 3.2.1 公务差旅</b>	<b>100 000</b>	<b>76 708</b>	<b>23 292</b>
<b>3.2.2 人员培训</b>			
项目管理专业培训	10 000	8 325	1 675
“团结”系统和基于能力的员工面试培训	12 000	233	11 767
<b>小计 3.2.2 人员培训</b>	<b>22 000</b>	<b>8 557</b>	<b>13 443</b>
<b>3.2.3 设备和办公用品</b>			
消耗性设备（单价 1 500 美元以下的项目）	4 500	4 374	126
办公用品	12 000	5 751	6 249
<b>小计 3.2.3 设备和办公用品</b>	<b>16 500</b>	<b>10 126</b>	<b>6 374</b>
<b>3.2.4 场所</b>			
对位于德国波恩的联合国驻地公共服务费用的捐助（办公空间维护、安保、电话转接服务等）	45 000	44 000	1 000
<b>小计 3.2.4 场所</b>	<b>45 000</b>	<b>44 000</b>	<b>1 000</b>
<b>3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>			
打印机和复印机的运行和维护	5 000	887	4 113
采购 4 套微软 Project 和 4 套 Adobe 办公软件许可	4 000	-	4 000
2015 年信息技术服务 <sup>d</sup>		22 000	-22 000
<b>小计 3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>	<b>9 000</b>	<b>22 887</b>	<b>-13 887</b>
<b>3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>			
邮件及杂项支出	2 000	2 814	-814
<b>小计 3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>	<b>22 000</b>	<b>13 577</b>	<b>8 423</b>
<b>3.2.7 招待费</b>			
招待费	5 000	-	5 000
<b>小计 3.2.7 招待费</b>	<b>5 000</b>	<b>-</b>	<b>5 000</b>
<b>小计 3.2 业务费用（非工作人员）</b>	<b>219 500</b>	<b>175 855</b>	<b>43 645</b>
<b>小计 3 秘书处（人事费用和业务费用）</b>	<b>1 806 133</b>	<b>1 119 176</b>	<b>686 957</b>
<b>小计 1+2+3</b>	<b>8 802 133</b>	<b>6 789 906</b>	<b>2 012 226</b>

预算项目	2015 年 预算	2015 年 支出	结余
方案支持费用(8%)	704 171	543 192	160 978
<b>信托基金承担的费用合计</b>	<b>9 506 304</b>	<b>7 333 098</b>	<b>2 173 204</b>
周转资金储备金投入 (10%) <sup>c</sup>	20 476	798 223	(777 747)
<b>需要现金总计</b>	<b>9 526 780</b>	<b>8 131 321</b>	<b>1 395 457</b>

<sup>a</sup> 《地球谈判公报》因全体会议第三届会议产生的全体会议报告服务费用体现在 2014 年度。

<sup>b</sup> 总额为 99 475 美元的安保费用是全体会议第三届会议产生的，并计入 2015 年度。其中包括通过联合国志愿人员方案提供的本地保安人员和联合国维也纳办事处联合国保安部门的费用。

<sup>c</sup> 从环境署借调 1 名 P-4 级人员。

<sup>d</sup> 联合国志愿人员组织通过一项服务协议向设在波恩的所有环境署相关部门提供信息技术服务。服务包括技术支持、局域网、互联网安全、域名系统 (DNS) 服务、服务器托管和订购微软 Office 365 Enterprise E3 软件。根据协议，此项服务从 2015 年 1 月 1 日起生效，每年收费金额取决于用户数量；2015 年收费金额为 22 000 美元。

<sup>e</sup> 2014 财年没有为 2014 年周转资金储备金投入划拨资金。因此，该金额被结转到 2015 年储备金当中，加上 2015 年划拨资金 (20 476 美元)，致使结转总额为 798 223 美元。

12. 2015 年支出金额合计为 7 333 098 美元，与全体会议核准的预算相比节省了 2 173 204 美元。这主要是通过节省工作方案支出 1 011 071 美元以及节省秘书处人事和业务费用 686 957 美元而实现的，下面两段将对此予以详细说明，而且平台各机构节省的会议支出也做出了一定贡献 (314 198 美元)。2014 年度周转资金储备金 (777 747 美元；见 IPBES/4/13 号文件所载关于 2016 至 2018 年订正预算的秘书处说明) 和 2015 年度周转资金储备金 (20 476 美元) 合计为 798 223 美元，这笔资金从信托基金转入 2015 年储备金账户。

13. 工作方案支出节省 1 011 071 美元，原因如下：

(a) 两次范围界定会议——关于外来入侵物种 (交付品 3 (b) (二)) 和可持续利用生态多样性 (交付品 3 (b) (三)) ——改为电子会议 (节省 165 000 美元)；

(b) 将关于促进新知识开发 (交付品 1 (c)) 的对话会议从 2015 年推迟到 2016 年 (将 162 500 美元转入 2016 年预算)；

(c) 由于各国和各组织提供实物支助，以及在位于波恩的联合国驻地举办会议，因此可节省会场费用 (节约 70 000 美元)；

(d) 2015 年组织的会议的差旅和每日生活津贴支出低于预期，原因是有些会议的专家与会人数少于预期；符合资助资格的专家人数少于预期 (不到 75% 的与会者获得支助)；合格专家出席会议的人数少于预期以及有些会议时间短于最初计划的 5 天时间 (节省 613 571 美元)。

14. 秘书处人员费用节省 686 957 美元，原因是推迟为新职位招聘人员及替换离职工作人员。在 2015 年的大部分时间里，秘书处由 5 人负责运作，而预算编制岗位数量是 11 人。节省的其他资金源自拨款总额中编列了大约为 600 000 美元的大笔缓冲资金，而该笔资金未支出。

15. 自生物多样性平台第一年以来，其预算就错误地编制了三次多学科专家小组会议，实际应为两次。另外，几位小组成员出席专家小组第五次会议的费用被列入工作方案的目标 1 (分项目 2.1 中)，实际应列在分项目 1.2 中，因为专家小组第五次会议是与生物多样性平台的三个工作队的联席会议衔接举行的。同样，几

位小组成员出席专家小组第六次会议的费用被列入工作方案的目标 2（分项目 2.2）中，实际应列在预算分项目 1.2 中，因为专家小组第六次会议是与全球评估范围界定会议衔接举行的。这三个因素导致这个预算分项目（1.2）在 2015 年节省 157 422 美元。建议改正这一错误，并从 2017 年进行调整（见第五节 A 部分）。另外，主席的旅行费用由大不列颠及北爱尔兰联合王国支付，导致节省 20 000 美元。

### 三. 2016 年度的估算支出

16. 表 4 显示了截止 2016 年 12 月 31 日的 2016 年度估算支出，并与经全体会议第四届会议批准（IPBES-4/2 号决定）的 2016 年预算进行对照。

表 4  
2016 年度的估算支出  
(美元)

预算项目	2016 年核准 预算	2016 年估算支出	估算结余
<b>1. 平台各机构会议</b>			
<b>1.1 全体会议年度会议</b>			
全体会议第四届会议与会者的差旅费用（差旅和每日生活津贴）	500 000	410 045	89 955
会议事务（口笔译和编辑）	765 000	770 912	-5 912
全体会议报告事务	65 000	59 998	5 002
全体会议安保事务 <sup>a</sup>	100 000	-	100 000
<b>小计 1.1 全体会议届会</b>	<b>1 430 000</b>	<b>1 240 955</b>	<b>189 045</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
两届主席团会议与会者的差旅和会议费用	70 900	66 083	4 817
两届多学科专家小组会议与会者的差旅和会议费用	240 000	153 906	86 094
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>310 900</b>	<b>219 990</b>	<b>90 910</b>
<b>小计 1.3 主席代表平台出席会议的差旅费用</b>	<b>25 000</b>	<b>-</b>	<b>25 000</b>
<b>小计 1 平台各机构会议</b>	<b>1 765 900</b>	<b>1 460 945</b>	<b>304 955</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			
<b>2.1 目标 1:</b> 加强科学政策互动机制的能力和知识基础，以落实平台的关键职能	1 317 500	1 209 859	107 641
<b>2.2 目标 2:</b> 加强次区域、区域和全球各级内以及之间的生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制	1 598 750	1 189 557	409 193
<b>2.3 目标 3:</b> 加强专题和方法问题方面的知识政策互动机制	651 500	444 894	206 606
<b>2.4 目标 4:</b> 交流并评价平台各项活动、交付品和结论	275 000	227 268	47 732
<b>小计 2 工作方案的执行</b>	<b>3 842 750</b>	<b>3 071 578</b>	<b>771 172</b>
<b>3. 秘书处</b>			
<b>3.1 人员</b>			
<b>3.1.1 专业及以上职类</b>			
秘书处主任(D-1)	290 700	192 068	98 632
方案干事(P-4)	228 700	132 454	96 246
方案干事(P-4) <sup>b</sup>	-	-	-

预算项目	2016 年核准 预算	2016 年估算支出	估算结余
方案干事(P-3)	190 800	97 885	92 915
方案干事(P-3)	190 800	148 138	42 662
助理方案干事(P-2)	165 900	90 747	75 153
助理方案干事(P-2)	165 900	73 321	92 579
<b>小计 3.1.1 专业及以上职类</b>	<b>1 232 800</b>	<b>734 613</b>	<b>498 187</b>
<b>3.1.2 行政人员</b>			
行政支持工作人员(G-6)	115 900	41 280	74 620
行政支持工作人员(G-6)	115 900	24 937	90 963
行政支持工作人员(G-5)	115 900	59 485	56 415
行政支持工作人员(G-5)	115 900	58 432	57 468
行政支持工作人员(G-5)	115 900	41 494	74 406
<b>小计 3.1.2 行政人员</b>	<b>579 500</b>	<b>225 628</b>	<b>353 872</b>
<b>小计 3.1 人员</b>	<b>1 812 300</b>	<b>960 240</b>	<b>852 060</b>
<b>3.2 秘书处：业务费用（非工作人员）</b>			
<b>3.2.1 公务差旅</b>			
公务差旅	120 000	66 898	53 102
<b>小计 3.2.1 公务差旅</b>	<b>120 000</b>	<b>66 898</b>	<b>53 102</b>
<b>3.2.2 人员培训</b>			
人员培训	25 000	14 499	10 501
<b>小计 3.2.2 人员培训</b>	<b>25 000</b>	<b>14 499</b>	<b>10 501</b>
秘书处业务费用			
<b>3.2.3 设备和办公用品</b>			
消耗性设备（单价 1 500 美元以下的项目）	4 500	2 849	1 651
办公用品	12 000	10 106	1 894
<b>小计 3.2.3 设备和办公用品</b>	<b>16 500</b>	<b>12 955</b>	<b>3 545</b>
<b>3.2.4 场所</b>			
对公共费用的捐助（办公空间维护、普通安保、电话转接服务等）	45 000	41 812	3 188
<b>小计 3.2.4 场所</b>	<b>45 000</b>	<b>41 812</b>	<b>3 188</b>
<b>3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>			
打印机和复印机的运行和维护	5 000	4 101	899
软件及其他杂项支出	4 000	1 000	3 000
信息技术支持服务 <sup>c</sup>	20 000	49 000	-29 000
<b>小计 3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>	<b>29 000</b>	<b>54 101</b>	<b>-25 101</b>
<b>3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>			
电话	20 000	9 843	10 157
邮件及杂项支出	2 000	335	1 665
<b>小计 3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>	<b>22 000</b>	<b>10 178</b>	<b>11 822</b>
<b>3.2.7 招待费</b>			
招待费	5 000	0	5 000
<b>小计 3.2.7 招待费</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>5 000</b>

预算项目	2016 年核准 预算	2016 年估算支出	估算结余
<b>小计 3.2 业务费用（非工作人员）</b>	<b>262 500</b>	<b>200 444</b>	<b>62 056</b>
<b>小计 3 秘书处（人事费用和业务费用）</b>	<b>2 074 800</b>	<b>1 160 684</b>	<b>914 116</b>
<b>小计 1+2+3</b>	<b>7 683 450</b>	<b>5 693 208</b>	<b>1 990 242</b>
方案支持费用(8%)	614 676	455 457	159 219
<b>信托基金承担的费用合计</b>	<b>8 298 126</b>	<b>6 148 664</b>	<b>2 149 462</b>
周转资金储备金投入（10%）	126 873	126 873	0
<b>需要现金总计</b>	<b>8 424 999</b>	<b>6 275 537</b>	<b>2 149 462</b>

<sup>a</sup> 根据联合国安全和安保部开展的安保风险评估，马来西亚的安保风险为一级（最低级别）。因此，未请求联合国提供安保服务，由东道国政府根据环境署与马来西亚政府签订的东道国政府协定，自费提供安保服务。

<sup>b</sup> 环境署借调 1 名 P-4 级人员。

<sup>c</sup> 联合国志愿人员组织通过一项服务协议向设在波恩的所有环境署相关部门提供信息技术服务。服务包括技术支持、局域网、互联网安全、域名系统服务、服务器托管和订购微软 Office 365 Enterprise E3 软件。根据协议，此项服务从 2015 年 1 月 1 日起生效，每年收费金额取决于用户数量；2015 年收费金额为 22 000 美元；2016 年增加到 49 000 美元，因为用户数量增加以及联合国志愿人员组织收取的技术支持费用增加。

17. 2016 年支出估计为 6 148 664 美元，比全体会议批准的预算节省 2 149 462 美元。与 2015 年一样，与预算编制金额相比，主要原因是工作方案费用节省（771 172 美元）以及秘书处人员和业务费用节省（852 060 美元），而且平台各机构节省的会议支出也做出了一定贡献（304 955 美元）。

18. 估计工作方案节省 771 172 美元，这源自 4 项目标所节省的支出，但相对于正在进行的评估，尤其源自目标 2（409 193 美元）和目标 3（206 606 美元），具体情况如下：由于各国和组织提供实物支助以及在联合国波恩驻地举行会议而在会议场所方面产生的节省（在目标 2 和目标 3 之下节省的支出大约分别为 176 000 美元和 27 000 美元）；2016 年组织的会议的差旅和每日生活津贴支出低于预期，原因是有些会议的专家与会人数少于预期、符合资助资格的专家人数少于预期（不到 75% 的与会者获得支助）、符合资助资格的专家出席会议的人数少于预期以及有些会议时间短于最初计划的 5 天时间（在波恩举行会议节省 333 000 美元）。与授粉和情景设想评估有关的传播和外联费用主要是在 2015 年通过世界养护监测中心合同收取的，导致在 2016 年大约节省 260 000 美元。

19. 秘书处人员费用节省 852 060 美元，原因是推迟为新职位招聘人员及替换离职工作人员。在 2016 年里，秘书处由 7 人负责运作，而本年度预算编制岗位数量是 11 人，补充人员于 5 月、7 月和 8 月到岗。节省的其他资金源自拨款总额中编列了大约为 600 000 美元的大笔缓冲资金；而此种缓冲资金通常不会支出，事实上该笔资金在 2016 年未支出。

20. 与平台各机构会议有关的估计节省资金 304 955 美元，部分原因是吉隆坡安保风险被联合国列为一级（最低级别）。因此，全体会议第四届会议没有必要动用为联合国安保部门编列的资金，安保服务由东道国政府自费提供（见表 4 的脚注）。该领域内节省的另一部分资金是由于自生物多样性平台开始以来，其预算就错误地编列了第三次多学科专家小组会议的年度会议资金，而这一错误将在 2017 年予以纠正；因为每年只举行两次专家小组会议，所以为第三次会议分配的资金并未支出。该领域内节省的其余资金源自大不列颠及北爱尔兰联合王国为专家小组主席提供的旅行费用以及因提前规划而导致全体会议届会与参会者旅行费用的节省。

## 四. 2017 和 2018 年拟议订正预算

21. 在 IPBES-4/2 号决定中，全体会议通过了 2016-2017 两年期预算，并注意到 2018 和 2019 年拟议预算，同时指出后者在通过之前需要进一步订正。表 5 显示了 2017 年已批准的预算和 2018 年拟议预算，并显示了这两年预算的拟议修改和拟议订正建议。

表 5  
2017 和 2018 年拟议订正预算  
(美元)

预算项目	IPBES 4 批准的 2017 年预算	拟议修 改	2017 年拟议 订正预算	IPBES 4 批准的 2018 年预算	拟议修 改	2018 年拟议 订正预算
<b>1. 平台各机构会议</b>						
<b>1.1 全体会议年度会议</b>						
全体会议第五和第六届会议 与会者的差旅费用（差旅和 每日生活津贴）	500 000		500 000	500 000		500 000
会议事务（口笔译和编辑） 和会议场所	765 000	65 000	830 000	765 000	300 000	1 065 000
全体会议报告事务	65 000		65 000	65 000		65 000
全体会议安保	100 000		100 000	100 000		100 000
<b>小计 1.1 全体会议届会</b>	<b>1 430 000</b>	<b>65 000</b>	<b>1 495 000</b>	<b>1 430 000</b>	<b>300 000</b>	<b>1 730 000</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组 会议</b>						
两届主席团会议与会者的差 旅和会议费用	70 900		70 900	70 900		70 900
两届多学科专家小组会议与 与会者的差旅和会议费用	240 000	-70 000	170 000	240 000	-70 000	170 000
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家 小组会议</b>	<b>310 900</b>	<b>-70 000</b>	<b>240 900</b>	<b>310 900</b>	<b>-70 000</b>	<b>240 900</b>
<b>小计 1.3 主席代表平台出席会 议的差旅费用</b>	<b>25 000</b>		<b>25 000</b>	<b>30 000</b>		<b>30 000</b>
<b>小计 1 平台各机构会议</b>	<b>1 765 900</b>	<b>-5 000</b>	<b>1 760 900</b>	<b>1 770 900</b>	<b>230 000</b>	<b>2 000 900</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>						
<b>2.1 目标 1:</b> 加强科学政策互 动机制的能力和知识基础， 以落实平台的关键职能	1 067 500		1 067 500	1 067 500		1 067 500
<b>2.2 目标 2:</b> 加强次区域、区 域和全球各级内以及之间的 生物多样性和生态系统服务 科学政策互动机制	2 414 250	312 000	2 726 250	1 347 500	218 750	1 566 250
<b>2.3 目标 3:</b> 加强专题和方法 问题方面的知识政策互动机 制	507 000	56 000	563 000	902 500	-800 000	102 500
<b>2.4 目标 4:</b> 交流并评价平台 各项活动、交付品和结论	275 000	150 035	425 035	345 000	100 035	445 035
<b>小计 2 工作方案的执行</b>	<b>4 263 750</b>	<b>518 035</b>	<b>4 781 785</b>	<b>3 662 500</b>	<b>-481 215</b>	<b>3 181 285</b>

预算项目	IPBES 4 批准的 2017 年预算	拟订修 改	2017 年拟议 订正预算	IPBES 4 批准的 2018 年预算	拟订修 改	2018 年拟议 订正预算
<b>3.秘书处</b>						
<b>3.1 人员</b>						
<b>3.1.1 专业及以上职类</b>						
秘书处主任(D-1)	298 000		298 000	305 400		305 400
方案干事(P-4)	234 400		234 400	240 300		240 300
方案干事(P-4) <sup>a</sup>				–		–
方案干事(P-3)	195 600		195 600	200 500		200 500
方案干事(P-3)	195 600		195 600	200 500		200 500
助理方案干事(P-2)	170 000		170 000	174 300		174 300
助理方案干事(P-2)	170 000		170 000	174 300		174 300
<b>小计 3.1.1 专业及以上职类</b>	<b>1 263 600</b>		<b>1 263 600</b>	<b>1 295 300</b>		<b>1 295 300</b>
<b>3.1.2 秘书处：行政人员</b>						
行政支持工作人员(G-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
行政支持工作人员(G-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
行政支持工作人员(G-6)	118 800		118 800	121 800		121 800
行政支持工作人员(G-6) – 半 职		59 400	59 400		59 400	59 400
行政支持工作人员(G-5)	118 800		118 800	121 800		121 800
行政支持工作人员(G-5)	118 800		118 800	121 800		121 800
<b>小计 3.1.2 行政人员</b>	<b>594 000</b>	<b>59 400</b>	<b>653 400</b>	<b>609 000</b>	<b>59 400</b>	<b>668 400</b>
<b>小计 3.1 人员</b>	<b>1 857 600</b>	<b>59 400</b>	<b>1 917 000</b>	<b>1 904 300</b>	<b>59 400</b>	<b>1 963 700</b>
<b>3.2 秘书处：业务费用（非工 作人员）</b>						
<b>3.2.1 公务差旅</b>						
公务差旅	120 000		120 000	130 000		130 000
<b>小计 3.2.1 公务差旅</b>	<b>120 000</b>		<b>120 000</b>	<b>130 000</b>		<b>130 000</b>
<b>3.2.2 人员培训</b>						
人员培训	15 000		15 000	15 000		15 000
<b>小计 3.2.2 人员培训</b>	<b>15 000</b>		<b>15 000</b>	<b>15 000</b>		<b>15 000</b>
<b>3.2.3 设备和办公用品</b>						
消耗性设备（单价 1 500 美元 以下的项目）	4 500		4 500	4 500		4 500
办公用品	12 000		12 000	12 000		12 000
<b>小计 3.2.3 设备和办公用品</b>	<b>16 500</b>		<b>16 500</b>	<b>16 500</b>		<b>16 500</b>
<b>3.2.4 场所</b>						
对公共费用（办公空间维 护、共同安保、电话转接服 务等）的捐助	45 000		45 000	45 000		45 000
<b>小计 3.2.4 场所</b>	<b>45 000</b>		<b>45 000</b>	<b>45 000</b>		<b>45 000</b>
<b>3.2.5 打印机、复印机、信息 技术支持及杂项支出</b>						
打印机和复印机的运行和维	5 000		5 000	5 000		5 000

预算项目	IPBES 4 批准的 2017 年预算	拟订修 改	2017 年拟议 订正预算	IPBES 4 批准的 2018 年预算	拟订修 改	2018 年拟议 订正预算
护						
软件及其他杂项支出	4 000		4 000	4 000		4 000
信息技术支持服务	25 000	36 250	61 250	25 000	36 250	61 250
<b>小计 3.2.5 打印机、复印机、 信息技术支持及杂项支出</b>	<b>34 000</b>	<b>36 250</b>	<b>70 250</b>	<b>34 000</b>	<b>36 250</b>	<b>70 250</b>
<b>3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>						
电话	20 000		20 000	20 000		20 000
邮件及杂项支出	2 000		2 000	2 000		2 000
<b>小计 3.2.6 电话、邮件及杂项 支出</b>	<b>22 000</b>		<b>22 000</b>	<b>22 000</b>		<b>22 000</b>
<b>3.2.7 招待费</b>						
招待费	5 000		5 000	5 000		5 000
<b>小计 3.2.7 招待费</b>	<b>5 000</b>		<b>5 000</b>	<b>5 000</b>		<b>5 000</b>
<b>小计 3.2 业务费用（非工作人 员）</b>	<b>257 500</b>	<b>36 250</b>	<b>293 750</b>	<b>267 500</b>	<b>36 250</b>	<b>303 750</b>
<b>小计 3 秘书处（人事费用和 业务费用）</b>	<b>2 115 100</b>	<b>95 650</b>	<b>2 210 750</b>	<b>2 171 800</b>	<b>95 650</b>	<b>2 267 450</b>
<b>小计 1+2+3</b>	<b>8 144 750</b>	<b>608 685</b>	<b>8 753 435</b>	<b>7 605 200</b>	<b>-155 565</b>	<b>7 449 635</b>
方案支持费用(8%)	651 580	48 695	700 275	608 416	-12 445	595 971
<b>信托基金承担的费用合计</b>	<b>8 796 330</b>	<b>657 380</b>	<b>9 453 710</b>	<b>8 213 616</b>	<b>-168 010</b>	<b>8 045 606</b>
周转资金储备金投入 (10%))				-925 096		-925 096
<b>需要现金总计</b>	<b>8 796 330</b>	<b>657 380</b>	<b>9 453 710</b>	<b>7 288 520</b>	<b>-168 010</b>	<b>7 120 510</b>

<sup>a</sup>从环境署借调 1 名 P-4 级人员。

## A. 对已批准的 2017 年预算的拟议调整

22. 本节介绍拟对已批准的 2017 年预算的主要调整。

### 1. 平台各机构的会议

23. 按照建议，在预算项目 1.1（全体会议届会）之下新增一个关于会议场所费用的分项目。在波恩举行全体会议的届会时，德国政府提供的实物支助涵盖世界会议中心会议场所的 90% 的费用，条件是其余 10% 由生物多样性平台信托基金承担。关于全体会议第五届会议，会议场所费用估计为 650 000 美元。新增分项目对应的是 2017 年度内这一费用的 10%（约为 65 000 美元）。相应的金额尚未列入 2018 年预算，因为生物多样性平台已经呼吁各国政府表达其对主办第六届会议的兴趣。

24. 如上所述，自第一年开始，生物多样性平台预算就错误地为每年编列了三次多学科专家小组会议，实际应为两次。建议改正这一错误，这将使为分项目 1.2 分配的金额减少 70 000 美元。

## 2. 工作方案的执行

25. 目标 2: 建议增加 312 000 美元, 具体项目如下:

(a) 主席团强烈建议在 2017 年度举行完整的第二次作者会议, 这次会议将涉及主要作者, 目的是进行一次全球评估。当前预算只为主要作者参与第一和第三次会议提供资金支持。虽然仍有足够时间做出重大修改, 但没有太多时间就重大问题互动和讨论。拟议修改必然会导致费用增加 262 000 美元;

(b) 建议在 2017 和 2018 年度各举行一次会议, 每次会议的费用为 50 000 美元, 来自土著人民和地方社区网络的代表将对全球评估草案的第一和第二次版本进行分析, 目的是对全球评估中关于土著人民和地方知识部分进行全面开发。

26. 目标 3: 建议增加 56 000 美元, 以便参与四次区域评估的土地退化专家能够出席关于土地退化和恢复评估问题的第三作者会议, 从而将区域观点纳入这次评估。

27. 目标 4: 建议增加 150 035 美元, 对应的预算项目分别是:

(a) 生物多样性平台 2017 年度的审查费用, 是秘书处在关于平台行政和科学职能成效审查程序的说明中所建议费用总额的一半(IPBES/5/11)—200 070 美元;

(b) 政策支持工具专家组会议费用 (2017 年预算为 50 000 美元), 虽然 2016 年未举行该会议, 但按照与 Oppla 开展的新合作框架, 该会议应该在 2017 和 2018 年举行, 目的是为编写政策支持工具目录的内容提供指导。

28. 另外, 预算还需要反映全体会议关于两次专题评估 (外来入侵物种和可持续利用) 和价值方法评估的决定, 当前预算中没有包含这些项目的资金。关于开展两次专题评估和一次方法评估的考虑因素的秘书处说明 (IPBES/5/6 号文件) 预计, 三年内, 这三项评估中每一项评估需要的预算为 997 000 美元。

29. 如果全体会议决定在 2017 年启动一次或多次新的评估, 则需要在生物多样性平台秘书处内设立一个新的职位, 以便负责处理同时协调七项或更多评估的工作, 这是一项具有挑战性的任务。这一职位将为 P-3 级 (195 600 美元)。

## 3. 秘书处人员和业务费用

30. 主席团强烈建议新增一个 G-6 级半职职位, 费用为每年 59 400 美元, 以负责加强秘书处的知识和信息管理职能, 特别是关于进一步建立和管理生物多样性平台总数据库以及网络知识和数据管理接合机制。该工作人员将为工作负担重且没有后备人员的助理知识管理干事 (P-2) 提供支持。

31. 2016 年度信息技术服务费用增加的原因是用户数量出现增加, 这种情况预计在 2017 年还会出现。因此, 需要额外编列 36 250 美元, 以适应在 2017 年预期出现的用户数量增加。

## B. 对 2018 年指示性预算的拟议调整

32. 本节介绍拟对 2018 年拟议预算进行的主要调整, 该拟议预算已经提交且已被全体会议第四届会议注意到。

## 1. 平台各机构的会议

33. 全体会议第六届会议将审议 5 项评估报告，包括将在平行届会审议 4 项区域评估报告。因此，需要增加资源以支付这些平行届会所需的口译费用。这些安排的细节在关于全体会议第六和第七届会议组织情况以及启动生物多样性平台第二份工作方案的制定工作的秘书处说明（IPBES/5/12 号文件）中进行了介绍。正如分项目 1.1 所反映的，据估计，这笔额外费用总额为 300 000 美元。

34. 如上所述，从第一年开始，生物多样性平台预算错误地为每年编列了三次多学科专家小组会议，实际应为两次。建议改正这一错误，这将使为分项目 1.2 分配的金额减少 70 000 美元。

## 2. 工作方案的执行

35. 目标 2：建议增加 218 750 美元，具体内容如下：

(a) 当前针对 4 次区域评估和土地退化评估的技术支持预算包括到全体会议第六届会议之前的资金。建议增加这部分资金以涵盖第六届会议之后三个月内拟用于审定各章内容、汇编和发布评论意见以及开展沟通和外联工作的支出。在这方面，每个区域评估所需支持费用为 37 500 美元，土地退化评估需要 18 750 美元，合计总额为 168 750 美元；

(b) 如上文第五节 A 部分所述，在 2018 年举行一次会议的拟议费用为 50 000 美元，该会议将侧重于研究草案第二版，以期对全球评估中关于土著人民和地方知识部分进行评估。

36. 目标 3：全体会议第四届会议商定，在 2018 和 2019 年举行外来入侵物种和价值评估会议的每次预算为 800 000 美元。该金额已被删除，因为预算需要反映全体会议关于两次专题评估（外来入侵物种和可持续利用）及价值方法评估的决定，而这些活动的经费目前尚未列入预算。在关于开展两次专题评估和一次方法评估的考虑因素的 IPBES/5/6 号文件中，对三年内有关这些评估中每次评估准备了 997 000 美元的预算。

37. 目标 4：建议增加 100 035 美元，对应的是 IPBES/5/11 号文件中所建议的第二年生物多样性平台审查费用，该项目涉及到平台行政和科学职能成效审查的程序，使总费用达到 200 070 美元。

## 3. 秘书处人员和业务费用

38. 秘书处人员和业务费用的预算增加与该项目在 2017 年度编制的预算类似，因为要在平台秘书处新设一个 G-6 级半职职位而每年需要增加 59 400 美元的预算，并且因信息技术服务费用上涨而需增加 36 250 美元的预算。

## 五. 2019 年 1 月至 5 月的拟议指示性订正预算

39. 表 6 介绍了已经提交并被全体会议第四届会议注意到的拟议预算的拟议修改（IPBES-4/2 号决定，附件，表 6），形成了 2019 年 1 月至 5 月期间的拟议订正预算。进行拟议订正的原因是全体会议第七届会议拟于 2019 年 5 月召开，以便有足够时间来编写全球评估报告，以及根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标的汇报要求调整启动时间。

40. 整个秘书处的薪资部分已被列入预算。1月至5月期间按比例分摊的业务费用也在预算中得到体现，与此同时，全体会议第七届会议的费用也被列入预算。在考虑第二份工作方案（从2019年开始）时，需要对2019年拟议预算进行大幅度订正。

表 6  
2019年1月至5月的拟议订正预算  
(美元)

预算项目	在 IPBES-4 上提出的 2019 年预算	拟议修改	2019 年 1 月至 5 月的 拟议订正预算
<b>1. 平台各机构的会议</b>	-	-	-
<b>1.1 全体会议届会</b>			
全体会议第七届会议与会者的差旅费用（差旅/每日生活津贴）	500 000		500 000
会议事务（口笔译和编辑）	765 000		765 000
全体会议报告事务	65 000		65 000
全体会议安保费用	100 000		100 000
<b>小计 1.1 全体会议届会</b>	<b>1 430 000</b>		<b>1 430 000</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
主席团会议与会者的差旅和会议费用			
多学科专家小组会议与会者的差旅和会议费用			
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
<b>1.3 主席代表平台出席会议的差旅费用</b>			
<b>小计 1 平台各机构会议</b>	<b>1 430 000</b>		<b>1 430 000</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			
<b>2.1 目标 1:</b> 加强科学政策互动机制的能力和知识基础，以落实平台的关键职能	91 667		91 667
<b>2.2 目标 2:</b> 加强次区域、区域和全球各级内以及之间的生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制	127 500		127 500
<b>2.3 目标 3:</b> 加强专题和方法问题方面的知识政策互动机制	800 000	-800 000	0
<b>2.4 目标 4:</b> 交流并评价平台各项活动、交付品和结论	118 750		118 750
<b>小计 2 工作方案的执行</b>	<b>1 137 917</b>	<b>-800 000</b>	<b>337 917</b>
<b>3. 秘书处</b>			
<b>3.1 秘书处人员</b>			
<b>3.1.1 专业及以上职类</b>			
秘书处主任(D-1)	127 250		127 250
方案干事(P-4)	100 125		100 125
方案干事(P-4) <sup>a</sup>	-		-
方案干事(P-3)	83 542		83 542
方案干事(P-3)	83 542		83 542
助理方案干事(P-2)	72 625		72 625
助理方案干事(P-2)	72 625		72 625
<b>小计 3.1.1 专业及以上职类</b>	<b>539 709</b>		<b>539 709</b>

预算项目	在 IPBES-4 上提出的 2019 年预算	拟议修改	2019 年 1 月至 5 月的 拟议订正预算
<b>3.1.2 行政人员</b>			
行政支持工作人员(G-6)	50 750		50 750
行政支持工作人员(G-6)	50 750		50 750
行政支持工作人员(G-6)	50 750		50 750
行政支持工作人员(G-6) – 半职		24 750	24 750
行政支持工作人员(G-5)	50 750		50 750
行政支持工作人员(G-5)	50 750		50 750
<b>小计 3.1.2 行政人员</b>	<b>253 750</b>	<b>24 750</b>	<b>278 500</b>
<b>小计 3.1 人员</b>	<b>793 459</b>	<b>24 750</b>	<b>818 209</b>
<b>3.2 秘书处：业务费用（非工作人员）</b>			
秘书处差旅			
<b>3.2.1 公务差旅</b>			
公务差旅	65 000		65 000
<b>小计 3.2.1 公务差旅</b>	<b>65 000</b>		<b>65 000</b>
<b>3.2.2 人员培训</b>			
项目管理专业培训			
<b>小计 3.2.2 人员培训</b>			
<b>3.2.3 设备和办公用品</b>			
消耗性设备（单价 1 500 美元以下的项目）	1 875		1 875
办公用品	5 000		5 000
<b>小计 3.2.3 设备和办公用品</b>	<b>6 875</b>		<b>6 875</b>
<b>3.2.4 场所</b>			
对公共费用（办公空间维护、共同安保、电话转接服务等）的捐助	18 750		18 750
<b>小计 3.2.4 场所</b>	<b>18 750</b>		<b>18 750</b>
<b>3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>			
打印机和复印机的运行和维护	2 083		2 083
软件及其他杂项支出	1 667		1 667
信息技术支持服务	10 417	15 104	25 521
<b>小计 3.2.5 打印机、复印机、信息技术支持及杂项支出</b>	<b>14 167</b>	<b>15 104</b>	<b>29 271</b>
<b>3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>			
电话	8 333		8 333
邮件及杂项支出	833		833
<b>小计 3.2.6 电话、邮件及杂项支出</b>	<b>9 166</b>		<b>9 166</b>
<b>3.2.7 招待费</b>			
招待费	2 083		2 083
<b>小计 3.2.7 招待费</b>	<b>2 083</b>		<b>2 083</b>
<b>小计 3.2 业务费用（非工作人员）</b>	<b>116 041</b>	<b>15 104</b>	<b>131 145</b>
<b>小计 3 秘书处（人事费用和业务费用）</b>	<b>909 500</b>	<b>39 854</b>	<b>949 354</b>
<b>小计 1+2+3</b>	<b>3 477 417</b>	<b>-760 146</b>	<b>2 717 271</b>

预算项目	在 IPBES-4 上提出的 2019 年预算	拟议修改	2019 年 1 月至 5 月的 拟议订正预算
方案支持费用(8%)	278 193	-60 812	217 382
<b>信托基金承担的费用合计</b>	<b>3 755 610</b>	<b>-820 958</b>	<b>2 934 653</b>
周转资金储备金投入 (10%)			
<b>需要现金总计</b>	<b>3 755 610</b>		<b>2 934 653</b>

<sup>a</sup> 从环境署借调 1 名 P-4 级工作人员。

41. 以下部分概括介绍了在全体会议第四届会议注意到的指示性预算基础上进行的修改。

### 1. 工作方案的执行

42. 目标 3: 提交并被全体会议第四届会议注意到的 2018 和 2019 年拟议预算包括每年进行外来入侵物种和价值评估的预算为 800 000 美元。该金额已从 2019 年 1 月至 5 月的拟议预算中删除。2019 年最后预算需要反映全体会议关于两次专题评估（外来入侵物种和可持续利用）以及价值方法评估的决定，而这些活动的经费目前尚未列入预算。在关于开展两次专题评估和一次方法评估的考虑因素的 IPBES/5/6 号文件中，对三年内这些评估中每次评估准备了 997 000 美元的预算。

### 2. 秘书处人员和业务费用

43. 生物多样性平台秘书处新增一个 G-6 级半职职位的费用已被列入 2019 年 1 月至 5 月期间的预算。前几年提到的信息技术服务费用增加部分也适用于这段时间。

## 六. 平台费用和筹资需求估算概述

44. 迄今为止，截至 2016 年 12 月 15 日收到的全部捐助合计为 26 476 193 美元。2016 至 2018 年期间未缴款的认捐金额合计为 3 274 951 美元。迄今实收或认捐资源总额为 29 751 144 美元（表 1）。

45. 表 7 介绍了整个第一份生物多样性平台工作方案的合计费用，总额为 40 506 766 美元。其中包括完成 6 项目前正在进行的评估以及拟对 2016 至 2019 年期间预算的所有调整，并且假定第一份工作方案中不会增加新的评估。

表7

**平台第一份工作方案需要的现金总额（2012–2019年）**

（美元）

年份	合计
2012年（实际）	480 123
2013年（实际）	2 326 754
2014年（实际）	3 784 158
2015年（实际）	8 131 321
2016年（估算）	6 275 537
2017年（拟议订正预算）	9 453 710
2018年（拟议订正预算）	7 120 510
2019年（指示性预算）	2 934 653
<b>需要现金合计</b>	<b>40 506 766</b>

46. 鉴于以上情况，仍需要筹资的金额为 10 755 622 美元，相当于第一份工作方案的费用总额（40 506 766 美元）与迄今为止实收或认捐资源总额（29 751 144 美元）之间的差额部分。为应对这种紧张状况，主席团敦促有能力的各国政府和利益攸关方在 2017 年及后续年度向信托基金认捐。

47. 表 8 介绍了 2017 至 2019 年现金需求总额（信托基金承担的费用加上对周转资金储备金投入）以及对可用资金累计结余的估算。

48. 截至 2017 年 1 月 1 日的可用现金结余估算值为 6 189 233 美元。其对应的是 2012 至 2016 年期间收到和认捐的捐款总额（27 187 127 美元）（表 1）与表 7 介绍的 2012 至 2016 年实际发生所有支出总额（20 997 894 美元）之间的差额部分。该金额加上截止 2016 年 12 月 15 日的 2017 年度认捐金额（1 384 319 美元）等于 7 573 552 美元，在已做出的有保证的现金捐款或认捐的基础上，代表了 2017 年度可以获得的收入总额。

49. 在表 8 中，2017 年度可以获得的收入总额被用作估算 2017 至 2019 年期间可以获得的累积结余的依据。

50. 保守估计：表 8 中 A 行介绍了一种非常保守的情景设想，提供的是一种估算结余，只将截止 2016 年 12 月 15 日已经作出的认捐资源作为 2017 和 2018 年度的收入。按照这种保守的情景设想，平台将在 2017 年面临赤字，需要增加 1 880 157 美元来平衡其预算。预计该赤字将会在随后几年内继续增长，并在 2019 年达到 10 755 622 美元的临界水平。因此，10 755 622 美元金额代表需要筹集的资金总额。

51. 现实的情景设想：表 8 的 B 行是一种比较现实的情景设想，除截至 2016 年 12 月 15 日为 2017 和 2018 年度认捐的资源之外，为收入项目提供了一个经过订正的结余估算值，并且考虑了根据定期捐款人以往捐款经验可能获得的额外捐款。根据这种比较现实的情景设想，平台也会在 2017 年度出现赤字，并且需要 707 630 美元来平衡其预算。预计该赤字将会在随后几年内继续增长，并在 2019 年达到 8 391 840 美元，虽然这个数额小一些，但仍然达到临界水平。

表 8  
2017 至 2019 年期间平台需要的现金总额及可用资金累计结余估算  
(美元)

	2017 年		2018 年		2019 年	
	需要现金总额	可用资金累计结余(+/-)	需要现金总额	可用资金累计结余(+/-)	需要现金总额	可用资金累计结余(+/-)
截至 2017 年 1 月 1 日现金结余估算值		6 189 233				
额外认捐收入 (见表 1)		1 384 319		1 179 698		
<b>A. 基于 2017 至 2018 年度认捐情况的结余估算值</b>	<b>9 453 710</b>	<b>(1 880 157)</b>	<b>7 120 510</b>	<b>(7 820 969)</b>	<b>2 934 653</b>	<b>(10 755 622)</b>
来自定期捐款人的潜在额外捐款 (注: 没有认捐)		1 172 528		1 191 255		
<b>B. 考虑到潜在额外捐款后的订正结余估算值</b>	<b>9 453 710</b>	<b>(707 630)</b>	<b>7 120 510</b>	<b>(5 457 187)</b>	<b>2 934 653</b>	<b>(8 391 840)</b>

## 七. 筹资活动和筹资战略草案

### A. 筹资活动

52. 与前几年一样, 执行秘书根据主席团的指导意见, 继续积极寻找资金, 包括通过邀请各国政府和观察员提供财政资源和实物支助的方式。因此, 收到了大量财政捐款 (表 1) 和实物捐助 (表 2), 从而使工作方案节省了大量资金。为了提高对生物多样性平台能力建设需求的认识和建设新的伙伴关系, 秘书处于 2016 年 9 月 23 日在联合国大会第七十一届会议之余在纽约举行了生物多样性平台能力建设论坛高级别会议 (更多细节见 IPBES-5/3 号文件所载秘书处关于能力建设工作的说明)。

53. 根据主席团的指导意见, 执行秘书还完成了进一步提高生物多样性平台运行效率的任务。其中包括因在波恩举行主要会议而节省的与会议场所和工作人员差旅有关的费用以及因向与会者提供餐饮和住宿而节省的与每日生活津贴有关的费用。另外, 还对设在波恩的秘书处总部某些与差旅和采购有关的岗位和职责进行了合并, 使工作得到更高效和更及时地处理, 从而导致差旅费用降低。在联合国规则允许购买公务舱机票的情况下, 秘书处工作人员还通过自愿选择经济舱旅行的方式, 为节省差旅费用做出了贡献。

### B. 筹资战略草案

54. 执行秘书已按照主席团的指导意见编写了一份筹资战略草案, 并作为附件载于本说明。

## 八. 建议全体会议采取的行动

55. 全体会议不妨考虑采取下述行动:

- (a) 欢迎生物多样性平台全体会议第四届会议以来收到现金和实物捐助；
- (b) 注意到迄今为止收到的现金和实物捐助的状况；
- (c) 又注意到为 2016 年以后时期作出的认捐；
- (d) 还注意到 2015-2016 两年期支出状况，以及在该两年期期间发生的资金节省情况；
- (e) 邀请有条件的各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织、利益攸关方以及其他各方，包括区域经济一体化组织、私营部门和各种基金会，向生物多样性平台信托基金认捐和捐款以及提供实物捐助，以支持平台的工作；
- (f) 请执行秘书根据主席团的指导意见，向全体会议第六届会议报告 2016-2017 两年期支出情况；
- (g) 通过 2017-2018 两年期订正预算，金额为 [ ]美元；
- (h) 注意到 2019 年预算建议，金额为 [ ]美元，并指出在通过之前需对其作进一步订正；
- (i) 请发达国家为各专家组或附属机构指定的专家成员证实他们在参与生物多样性平台工作时得到了必要的财政支持；
- (j) 核准筹资战略，并请执行秘书根据生物多样性平台财务细则，并按照主席团的指导意见，在成员国的支持下，开始执行该战略，并向全体会议报告在执行该战略方面取得的进展情况。

## 附件

### 筹资战略草案

#### 一. 生物多样性平台的筹资：三类资源

1. 生物多样性平台依靠三类资源成功和有效地执行其任务，实现其加强生物多样性和生态系统服务科学政策接合机制的目标：对信托基金的现金捐款；支持执行工作方案的实物捐助；发挥合作伙伴为支持生物多样性平台所开展活动的杠杆作用。

2. 对信托基金的现金捐款用于支持生物多样性平台的基本运作，包括举行全体会议、主席团会议和多科学专家小组会议、秘书处的运作和工作方案的执行。根据全体会议在 IPBES-2/7 和 IPBES-3/2 号决定中通过的生物多样性平台财务程序第 5 条，给信托基金的现金捐款不应被指定用于特定活动。作为一种例外，经全体会议批准，允许每个捐款人针对单项活动提供超过 300 000 美元的单笔捐款。经主席团批准，可以接受每个捐款人针对单项活动提供不超过 300 000 美元的单笔捐款。迄今为止，信托基金只收到各国政府提供的现金捐款。有些捐助国政府定期为信托基金提供捐款，而有些政府不定期提供，且捐款数额不等。

3. 实物捐助被定义为直接支持工作方案中已经安排的、本应由信托基金涵盖的活动，或为支持工作方案而组织的活动，此种捐助并非由信托基金接收，实物捐助的提供者包括个人、机构和政府，且其捐助涵盖各种活动，包括：

(a) 作为评估小组及其他专家组成员免费向生物多样性平台提供时间和专门知识（这是一种实物捐助，没有它就无法在现有财务资源范围内切实执行生物多样性平台工作方案）；

(b) 不符合获得财务支助条件的发达国家的专家参加生物多样性平台会议的费用；

(c) 技术支持小组所在机构为特定交付品提供的技术支持；

(d) 为特定会议提供会议设施和后勤支持；

(e) 提供指标相关数据等数据、提供通常只有在付费情况下才能获取的知识，或提供免费访问已经建成的数字基础设施。

4. 发挥合作伙伴为支持生物多样性平台所开展的活动的杠杆作用并没有直接为生物多样性平台工作方案的执行做出贡献，但在确保生物多样性平台的总体成功方面间接地发挥了重要作用。此种杠杆作用包括为生物多样性平台运作及有助于成功吸收和实际应用平台交付品的活动奠定基础。在这方面，合作伙伴为生物多样性平台工作做出贡献的方式包括：推动和促进旨在满足优先能力建设需求的活动；支持在生物多样性平台已经确定存在差距并优先

重视的领域内进行知识开发；使土著和地方社区能够参与生物多样性平台工作。

5. 生物多样性平台的筹资需要涉及全部三类资源。资源充沛的信托基金对生物多样性平台的顺利运行最重要，应重点关注增加对信托基金的现金捐款。与此同时，实物捐助和合作伙伴所开展活动的杠杆作用在确保生物多样性平台的成功方面也极其重要。

## 二. 加强筹资的活动

6. 建议通过以下活动来加强生物多样性平台的筹资：

(a) 加强对生物多样性平台捐助人现有结构的了解，查明三类中每一类资源的潜在捐助人或合作伙伴，请注意，虽然让各种慈善基金会和私营部门参与进来应该是生物多样性平台筹资活动的一项目标，但各国政府很可能仍是信托基金的主要捐助人群体；

(b) 增加对影响捐助人提供资金、实物捐助和支持性活动的激励措施、动机、约束和障碍；

(c) 加强努力，增加生物多样性平台的成员数量；

(d) 积极宣传生物多样性平台工作的重要性及其对潜在捐助人和合作伙伴的好处；

(e) 提高潜在捐助人和合作伙伴对可用于支持生物多样性平台的途径的认识；

(f) 创造机会，与潜在捐助人和合作伙伴进行接触，包括在各种高级别会议之余和通过双边会谈；

(g) 与愿意支持筹资工作的现有捐助人合作；

(h) 广泛认可捐助人和合作伙伴的贡献。

## 三. 2017 年的优先活动

7. 法国政府赞助的一名资源调动干事将负责协调生物多样性平台第一份工作方案筹资战略的执行工作，该工作方案将从 2017 年 9 月起开始执行。筹资战略建议在全体会议第五至第六届会议期间开展以下活动：

(a) 正式邀请未加入者加入生物多样性平台；

(b) 制作传播材料，向潜在合作伙伴和捐助人展示生物多样性平台工作的价值，办法是列举实例和进行叙述以及概述提供支持的具体途径，包括向信托基金提供捐款、在财务细则允许范围内提供指定用途的专项资金、提供更灵活的实物捐助选择和开展支持活动；

---

(c) 确定众多捐助拥护者并与之开展合作，以期在拟于 2017 年 7 月 10 日至 19 日在纽约举行的可持续发展问题高级别政治论坛之余组织一次筹资会议；

(d) 编写分析报告，包括通过与成员国及其他潜在捐助人进行协商的方式，介绍生物多样性平台捐助人的当前结构以及影响他们提供资金、捐款和支持的激励措施、动机、约束和障碍，制定有关加强激励、克服障碍以及让更多潜在捐助人和合作伙伴参与进来的战略；

(e) 根据确定的战略，与特定国家政府、基金会、企业和现有相关筹资活动进行接触；

(f) 在生物多样性平台网站上发布和维持生物多样性平台捐助人名单；

(g) 在全体会议第六届会议之前组织一次潜在捐助人会议。